



林若望

交通大學外國語文學系教授

壹、前言

國科會近年來力促各學門提升研究質量，鼓勵學者把研究成果發表至國外著名刊物上，以提升整體研究成效，語言學門當然也不例外，筆者因為有投稿國外期刊的經驗，所以當語言學門召集人王旭教授邀請筆者撰寫一篇國外語言學期刊介紹時，筆者即欣然答應利用這個機會跟大家介紹幾本筆者專業領域裡比較熟習的刊物。筆者的專業領域是語言學門裡的語意學研究，在國外，和語意學研究相關的重要優質期刊有三本，分別是 *Linguistics and Philosophy*、*Journal of Semantics* 以及 *Natural Language Semantics*。這三份刊物筆者都曾經投過稿，也替它們審查過文章，所以對它們的投稿及審查流程有一定的瞭解，就趁此機會順便跟大家分享一下個人的經驗。這三份刊物雖然都是和語意學相關的期刊，但卻各具特色，連投稿方式都完全不一樣，以下筆者就依序來介紹它們的特色，以及投稿流程。

貳、*Natural Language Semantics* 介紹

首先，來介紹 *Natural Language Semantics* 這本期刊，這份刊物在語意學領域裡算是較為年輕的期刊，至今僅12年歷史，主編是由麻州大學語言學系的 Angelika Kratzer 教授及麻省理工學院語言學系的 Irene Heim 教授擔任，於1993年首次發刊，Angelika Kratzer 及 Irene Heim 這兩位主編都是公認學問非常好而且擅長數理邏輯的教授，除了他們兩位，這份刊物所聘請的編輯委員也都是時下大家耳熟能詳的語意學家或是研究句法語意介面的專家，包括 Dorit Abusch、Mark Baker、Gennaro Chierchia、Veneeta Dayal、David Dowty、Kai von Stechow、Jeroen Groenendijk、James Higginbotham、C-T. James Huang、Pauline Jacobson、Nirit Kadmon、Hans Kamp、Richard Larson、Peter Lasnik、James McCloskey、Taisuke Nishigauchi、Barbara Partee、David Pesetsky、Tanya Reinhart、Mats Rooth、Hotze Rullmann、Roger Schwarzschild、Martin Stokhof、Arnim von Stechow、Anna Szabolcsi 等人。

Humanities and Social Sciences

Newsletter Quarterly

*Natural Language Semantics*這份刊物的文章刊登焦點主要著重在語意學與語法其它部門--特別是句法部門--的介面研究，並特別鼓勵利用邏輯與哲學概念結合衍生語法理論來從事句法結構與語意關係的研究，此刊物也非常強調所刊登的文章必須著重於語言事實的討論，而不止是討論語意學理論裡的方法論或是形式基礎，典型的研究題目包含但不限於下列主題：

1. 量化研究
2. 否定研究
3. 情態研究
4. 泛時研究
5. 時制研究
6. 時態研究
7. 情狀類型研究
8. 焦點研究
9. 預設研究
10. 回指現象研究
11. 有定無定研究
12. 複數研究
13. 不可數名詞研究
14. 形容詞研究
15. 狀語修飾研究
16. 名物化研究
17. 刪略研究
18. 疑問句研究

由上述主題可看出，*Natural Language Semantics*這本刊物基本上是歡迎

任何研究題目，只要研究內容本身具原創性且與自然語言的句法語意有關即可。除了原創研究外，這本刊物也不排斥刊登簡短的文章評論或是書評。

*Natural Language Semantics*這本期刊雖然還非常年輕，成立不過十來年，但卻享有非常高之知名度，因為知名人士惠賜稿件如家常便飯，所刊登論文的品質都極為優秀，引用率非常高，如1998年Gennaro Chierchia的經典文章"Reference to Kinds Across Languages"即出自此一期刊，不過也因為期刊品質要求甚嚴，每期只刊登2-3篇文章，一年只刊登三或四期，故退稿率非常高，就筆者所知，到目前為止，研究漢語而刊登在此一期刊的文章只有兩篇，一篇是1996年由鄭禮珊教授及黃正德教授合寫的"Two Types of Donky Sentences"，另一篇則是筆者在1998年發表的"Distributivity in Chinese and its Implications"。

*Natural Language Semantics*在這次介紹的三種語意學刊物裡雖然算是較年輕的期刊，但是在投稿方面的手續卻是三種刊物裡最傳統的一個，要投稿這份刊物，必須準備五份稿件紙本，並將檔案儲存於3.5吋磁片，連同紙本郵寄至期刊辦公室，然後主編再決定要寄給什麼人審查，審查結果回來後，主編通常還會把文章也親自讀過一遍，然後把自己

的意見連同審查人意見合併考量作為是否刊登的依據，所以投稿者收到的審查意見往往都不僅是審查人的意見書，也會有主編的修正意見。據筆者自己的經驗，整個審查過程(即從郵遞資料到收到審查結果)約需3-4個月，如果審查順利的話，文章要刊登出來至少也要一年的時間，不過文章如果能刊登在此一期刊上，就算是漫長的等待也值得。

有關*Natural Language Semantics*此一期刊，最後一件筆者要提的事情是，出乎大家意料之外，這本期刊既不是SSCI也不是A&HCI，實際上，它的索引還少的可憐，只有下列幾個：Inspec、Linguistics Abstracts、MLA International Bibliography、SCOPUS、Sociological Abstracts、The Journal of Urology。筆者曾經問過此刊物的主編Angelika Kratzer教授為何此刊物未列入SSCI或A&HCI，她的回答是：「出版社太無能了」。儘管如此，這並無損於這本期刊的國際地位及它在語言學家心目中的份量，這份刊物依舊是一本人人想投稿卻難得可以刊登的優秀期刊，而優秀的語言學家在投稿這份刊物時也絕對不會在乎它是否屬於SSCI或A&HCI，這份刊物的情形很明確地告訴我們在人文學的領域裡，期刊的好壞和是否屬於SSCI或A&HCI並不能劃上等號，這一點值得我們深思。

參、*Journal of Semantics* 介紹

其次，筆者要介紹的第二個與語意研究有關的國際期刊是牛津大學出版社發行的*Journal of Semantics*，這本期刊於1982年首次發刊，至今已經23年，算是發刊蠻久而且品質極優的刊物，刊物的主要宗旨在於整合哲學，心理學及語意學研究或是利用邏輯及人工智慧所做的語意研究，刊物要求文章要有極高的經驗事實的相關性，合理的理論基礎以及正確無誤的形式邏輯語言，並且要求在研究內容上能與現行語意學的研究聯繫起來才行。這份刊物每期刊登2-6篇文章，目前的期刊主編是University of Nijmegen的Bart Geurts，底下有七個副主編，及30餘位編輯委員，其中部分委員與*Natural Language Semantics*的編輯委員重疊，主編會將投稿的研究題目根據其內容及性質，指定其中一個副主編來負責審查人選及是否接受文章刊登之決定。這份刊物除了刊登一般文章外，也刊登簡短評論及書評。這份刊物一個很大的特色是不定期的會針對特定議題出版專刊，刊登專題研究及不同學者之回應，比如1984年刊登了比較句的語意研究專題，由Arnim von Stechow提出比較句的語意理論，然後由M.J.CRESSWELL及LARS HELLAN分別針對von Stechow的理論寫評論，同一期裡也同時刊登Arnim von Stechow對他人評論的回應。除了

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

Arnim von Stechow外，PIETERA M. SEUREN，LEON STASSEN及J. HOEKSEMA等人也都發表了不同文章討論比較句的語意，這一期的*Journal of Semantics*無庸置疑奠定了後來比較句語意研究的基礎，影響非常深遠。除了比較句專題外，*Journal of Semantics*至今前前後後還刊登了許多語意學研究上的重要議題專題，如1992年的「預設」研究專題，1994年的「語意學與心理學」專題，1998年的「指涉」專題，2000年的「語意學與最佳方案理論」專題，2001年的「無定名詞組」專題，2002年的「名詞組的殊指性」專題，2005年的「情態及時間」專題等，每一次的專題刊登都讓語意學的研究往前跨進了一大步，可見*Journal of Semantics*的特色專刊的確影響語意學領域很大。

至於*Journal of Semantics*的投稿方式，說起來非常的方便，投稿人只要將自己的文章檔案以PDF檔或是PS檔寄給主編Bart Geurts即可，既不用列印，也省下了不少郵資，算是非常環保而且快速的投稿方式，主編收到投稿檔案後，會將檔案直接電郵給審查人審查，約2-3個月後，就會將審查結果以電子郵件告知投稿人。筆者對於*Journal of Semantics*的投稿效率印象非常深刻，因為筆者於去年九月投稿過*Journal of Semantics*一篇文章，就是以上述方式完成的。

*Journal of Semantics*的另外一個特色是在主編把稿件送給審查人之前，他會先問投稿人稿件願意具名被審查還是匿名被審查，在這一點上，*Journal of Semantics*和大部分的期刊不一樣，大部分的期刊都是要求投稿人稿件上不可以出現自己的姓名。有關期刊審查制度上的匿名被審或是具名被審的優缺點，網路上有相關網站討論此一嚴肅學術問題，有興趣的讀者或許可上網瞭解一下。

筆者曾經替*Journal of Semantics*審查過文章，發現這個刊物在期刊審查上有一點跟其他期刊很不一樣，就是主編在收到兩位審查人的意見並做成決定以後，會將稿件是否刊登的決定也告訴兩位審查人，並將另外一個審查者的意見也一併寄給審查者參考，這樣不僅讓審查過程更公正，也讓審查者有機會瞭解自己的審查意見和別人的審查意見有何不同，因此審查意見除了對投稿人有所幫助外，實際上也讓一個審查人從另一個審查人的意見中獲得另一種學習，筆者對這一點非常讚賞。

另外，筆者對於*Journal of Semantics*的副主編也非常欽佩。筆者最近投稿過*Journal of Semantics*，審查結果是修改後刊登，修改的文章除了經原審查人再審一次外，每一次的稿件副主編都重頭到尾地看了一次，並且直接在檔案上註解

評論，小至文法，大至形式語言的錯誤等都幫筆者註記出來，並提供了許多甚至比審查人還要更多而且更仔細的改善建議，對於整篇文章的研究成果真的是說得上收畫龍點睛的效果，可見國際一流期刊的編輯，的確都是學問豐富、非常細心而且有耐心的學者們，所以說將稿件投向國際一流期刊不是沒有道理的，因為收穫往往超出預期。

最後一點要提的是*Journal of Semantics*的索引問題，非常有趣地，和*Natural Language Semantics*一樣，*Journal of Semantics*並不列入SSCI及A&HCI，只收入在下列的索引中：

- * ABES (Annotated Bibliography for English Studies)
- * Annual Bibliography English Language Literature (ABELL)
- * Artificial Intelligence Abstract
- * Bibliographie Linguistique/Linguistic Bibliography
- * Bibliography of Linguistic Literature/Bibliographie Linguistischer Literatur (BLL)
- * BOnline
- * INSPEC
- * International Bibliography Sociology
- * International Bibliography of the Social Sciences (IBSS)
- * Linguistics Abstracts

- * Linguistics and Language Behaviour Abstracts (LLBA)
- * MLA: International Bibliography Books, Articles & Modern Language Literature
- * Periodicals Contents Index
- * Philosopher's Index
- * Proquest
- * Sociological Abstracts
- * Social Planning Policy & Development Abstracts

*Journal of Semantics*的索引情況再一次的告訴我們，國際級的優秀人文期刊未必列入SSCI和A&HCI，這對於國內想利用SSCI及A&HCI來做評鑑指標是一大借鏡，因為在人文學領域裡，如前所述，SSCI及A&HCI和傑出研究成果完全不是等號關係。

肆、*Linguistics and Philosophy* 介紹

最後，要介紹的一本期刊是由Springer出版社(原先是Kluwer出版社)出版的*Linguistics and Philosophy*，這份刊物在這次所介紹的三種期刊裡算是成立年代最久的老字號期刊了，這份刊物在1977年的1月首次出刊，至今已經快30年了，現在的期刊總主編是Borwn University的Pauline I. Jacobson，同*Journal of Semantics*一樣，這份刊物總主編之下還有副主編，共有9位，編輯委員也是幾十

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

位，許多編輯委員也是和*Natural Language Semantics*及*Journal of Semantics*的編輯委員重疊，包括*Natural Language Semantics*的主編Angelika Kratzer及Irene Heim都是這份刊物的編輯委員，可見其編輯委員陣容之堅強。

*Linguistics and Philosophy*這份刊物的文章刊登重點在於語言哲學所討論的自然語言結構及語意，或是語言學裡所討論的語意或句法問題，特別是下列議題更是歡迎：

1. 意義及真假值的哲學理論
2. 指稱問題
3. 名詞組的內容描述問題
4. 語意的含蘊、預設及隱含問題
5. 語境及語用問題
6. 和句法結構或是韻律有關的語意解釋理論或是和言談結構、詞彙語意及語意變遷有關的語意理論
7. 語意解釋、語意理解或是語意習得的心理學理論以及語意解釋和其他認知能力關係的理論
8. 自然語言的數理邏輯性質或是計算語言學的一般問題
9. 從語言學角度來討論的哲學問題，如語言學方法論，語言學理論或架構的特質及其和其他學門的關係等問題

從上面期刊所列出的討論議題項

目，可以看出*Linguistics and Philosophy*，正如其刊名所表示的，並不是一份純粹的語意學刊物，而是比較廣泛的包羅了和語言學相關的哲學、語意學、句法學、心理學和數理邏輯等領域，這也是為什麼這份刊物的稿源非常豐富，副主編也多的原因。這份刊物每期刊登3-5篇文章，早期是一年刊登四期，但後來則改為一年6期，由此看出這份刊物是多麼地受到學術界重視，當然刊出的期數較多不表示審查不嚴格，相反地，這份刊物和剛剛所介紹的兩份語意學刊物一樣都具備非常嚴謹的審查制度，審查人泰半也都是由編輯委員裡頭那些世界知名人士審查，因此刊登在*Linguistics and Philosophy*上的文章都是極其優秀的，這一點似乎無庸置疑。

很有趣地，*Linguistics and Philosophy*這份刊物的投稿程序和上面兩份刊物的方法完全不一樣，因為這份刊物的投稿程序已經完全電子化，出版社替這份刊物設計了一個平台叫做"Online Manuscript Submission, Review and Tracking System"，不管是主編、審查人還是投稿人都需透過這個平台在電腦上操作投稿，審查以及文章是否刊登之決定。要進入這個平台，首先必須申請一個帳號及密碼，透過這個帳號密碼就可進入平台系統，要投稿時，作者只要將自己的稿件上傳並複製文章摘要至投稿平台即

可，系統本身會在幾分鐘之內將你的檔案自動轉換成PDF檔，並利用電子郵件通知投稿人，請投稿人回系統平台確認檔案無誤，等確認完畢之後，系統會再自動寄一封電子郵件通知投稿人投稿已經確認。然後主編就會開始尋找合適之審查人，以電子郵件詢問審查人是否願意接受審查，並給審查人一組帳號及密碼，如果願意，就到稿件審查平台自行下載檔案審查。審查人審查完畢之後，也是直接將審查意見上傳回審查平台即可，在審查過程中間，投稿人還可以隨時回系統平台檢視審查進度，所以無論是投稿還是審查，整個過程完全都是電子化，筆者最近就曾投稿過文章至這份刊物，也替這份刊物審查過文章，覺得這個投稿及審查平台非常友善也非常方便，不用像以前一樣必須用紙本郵寄，浪費時間也浪費郵資。

就索引部分，*Linguistics and Philosophy*並沒有收入SSCI但有收入A&HCI，其詳細索引情況如下：

- * African Urban & Regional Science Index
- * Arts & Humanities Citation Index
- * Current Contents/Arts and Humanities
- * ISI Alerting Services
- * Linguistics Abstracts
- * Linguistics and Language Behavior Abstracts
- * MLA International Bibliography

- * PASCAL
- * Referativnyi Zhurnal
- * SCOPUS
- * Sociological Abstracts

伍、結語

上面筆者簡單介紹了和語意學相關的三本國外重要刊物的特色及投稿流程，希望對於有興趣將稿件投稿至國外的人有所幫助。最後，趁此機會也來談談幾點建議。

第一點，國內語言學研究學者將稿件投至國外著名期刊的比例明顯偏低，這一點反映出，台灣的語言學發展要迎頭趕上歐美國家還有一大步要走，事實上只有更多人把研究成果刊登在世界一流期刊，歐美的語言學家才有辦法瞭解漢語在整個人類語言系統中所扮演的重要角色，並從漢語的角度來修正他們提出來的理論，也只有這樣，漢語的語言學研究才能登上國際舞台，使得國內的語言學研究邁向世界一流，並扮演起語言學理論的影響性角色。在這方面國科會人文處或許可積極地想想如何讓更多人的研究成果可以登上國際舞台。

第二點，筆者在前述期刊介紹時已經提到SSCI及A&HCI索引其實不能拿來當作人文領域的評鑑指標，事實上，從

Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly

上述所介紹的三本領域接近的期刊索引來看，索引情形差異蠻大的，這更加印證優質期刊和SSCI及A&HCI索引完全是兩回不同事情，國外的傑出語言學家在投稿時，根本就不會有人在乎他們所投稿的期刊是否列入SSCI及A&HCI索引，他們真正在乎的還是期刊品質的實質優劣，從這一點來看，國內如果要做語言學研究成果評鑑，SSCI及A&HCI絕對不能拿來當作絕對指標，還是要從期刊本身的優劣著手會比較理想一點。

第三點，國內語言學刊物，在最近幾年陸續成立了許多本，這固然顯示國內語言學蓬勃發展，值得慶喜，但卻也有某些可能的缺點，一個可能產生的缺點是無法將最優良的研究成果集中於同一刊物，而刊物的文章如果不夠傑出，就很難引起台灣以外的學者注意或引用，也就很難產生有效的學術影響力。另外一點對於國內刊物的建議是稿件至

少應有一位審查者是由國外對相關議題瞭解的學者擔任，而不應只是從國內找審查人，畢竟國內的審查人選有限，若都只是固定的幾個人審查文章，視野恐怕太窄。其實一個期刊的好壞，除了投稿人之外，審查者扮演的角色是非常重要的，因為好的審查者所給予的修改意見或建議往往可讓一篇文章在內容及組織上脫胎換骨。以筆者自己過去的投稿經驗，審查意見多者甚至達6-10頁以上，筆者從這中間真的是獲益良多，也學到了那些海外世界級人物到底是如何寫評審意見並閱讀文章的，所以國內的期刊，如果要更進一步提升品質並進行國際化，往國外找審查者是必然要走的一步。最後一點建議則是國內刊物或許也可適度地選擇上面介紹的三本期刊中的某些特色來強化自己的刊物，如專業副主編之設計及專題特刊都是不錯的方式，不妨嘗試看看。